

PID:

06350100

CID:

CN.J0001Q

Certificato di approvazione

Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta**

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

SEITRON SPA a Socio Unico
VIA DEL COMMERCIO 9/11
36065 MUSSOLENTE VI
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ-CIG

**Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel Regolamento
"MARCHI IMQ -
Regolamento per la
certificazione di prodotti" ed
è relativo ai prodotti
descritti nell'Allegato al
presente certificato.**



per i seguenti prodotti

for the following products

**Rivelatori di gas per uso
domestico
(Modelli DOMOGAS ... ; Beagle
plus ...)**

*Gas detectors for household use
(Models DOMOGAS ... ; Beagle plus
...)*

*This certificate is subjected to
the conditions foreseen by Rules
"IMQ MARKS - RULES for
product certification" and is
relevant to the products listed in
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2012-06-21**

Aggiornato il / Updated on **2019-12-20**

Sostituisce / Replaces **2018-01-24**

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2012-06-21
Aggiornato il / Updated on 2019-12-20
Sostituisce / Replaces 2018-01-24

Prodotto | Product

Rivelatori di gas per uso domestico Gas detectors for household use

Concessionario | Licence Holder

SEITRON SPA a Socio Unico
VIA DEL COMMERCIO 9/11
36065 MUSSOLENTE VI
IT - Italy

Marchio | Mark



IMQ-CIG

Costruito a | Manufactured at

PLJ0007D CLSEI8.C

36065 MUSSOLENTE

VI Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:
EN 50194-1:2009

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:
EN 50194-1:2009

Rapporti | Test Reports

CG19-0047213-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tipo di prodotto Product	Rivelatore di gas / Gas detector
Tensione nominale Rated voltage	230 Vac
Frequenza nominale Rated frequency	50/60 Hz
Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against moisture	IP42
Installazione Installation	Fissa / Fixed
Tipo di collegamento Type of connection	Permanentemente collegato alla rete di alimentazione / Permanently connected to mains voltage

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.P0061V

Marca Trade mark	COSTER DOMOGAS
Modello Model	DOMOGAS L
Tipo di gas rivelato Detected gas	GPL / LPG
Tipo di sensore Type of sensor	A semiconduttore / Semi-conductor
Tipo di apparecchio Type of appliance	A
Tipo di alimentazione elettrica Type of electrical supply	230Vac
Taratura gas Gas calibration	10%LIE

AR.P0061X

Marca Trade mark	COSTER DOMOGAS
Modello Model	DOMOGAS M
Tipo di gas rivelato Detected gas	Metano / Methane
Tipo di sensore Type of sensor	A semiconduttore / Semi-conductor
Tipo di apparecchio Type of appliance	A
Tipo di alimentazione elettrica Type of electrical supply	230Vac
Taratura gas Gas calibration	10%LIE

AR.P0062I

Marca / Trade mark **COSTER DOMOGAS**
Modello / Model **DOMOGAS LS**
Tipo di gas rivelato / Detected gas **GPL / LPG**
Tipo di sensore / Type of sensor **A semiconduttore / Semi-conductor**
Tipo di apparecchio / Type of appliance **A**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply **230Vac**
Taratura gas / Gas calibration **10%LIE**

AR.P0062J

Marca / Trade mark **COSTER DOMOGAS**
Modello / Model **DOMOGAS MS**
Tipo di gas rivelato / Detected gas **Metano / Methane**
Tipo di sensore / Type of sensor **A semiconduttore / Semi-conductor**
Tipo di apparecchio / Type of appliance **A**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply **230Vac**
Taratura gas / Gas calibration **10%LIE**

AR.M005FF

Marca / Trade mark **SEITRON**
Modello / Model **Beagle plus M**
Tipo di gas rivelato / Detected gas **Metano / Methane**
Tipo di sensore / Type of sensor **A semiconduttore / Semi-conductor**
Tipo di apparecchio / Type of appliance **A**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply **230Vac**
Taratura gas / Gas calibration **10%LIE**

AR.M005FG

Marca / Trade mark **SEITRON**
Modello / Model **Beagle plus L**
Tipo di gas rivelato / Detected gas **GPL / LPG**
Tipo di sensore / Type of sensor **A semiconduttore / Semi-conductor**
Tipo di apparecchio / Type of appliance **A**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply **230Vac**
Taratura gas / Gas calibration **10%LIE**

AR.P0061T

Marca / Trade mark **SEITRON**
Modello / Model **Beagle plus MS**
Tipo di gas rivelato / Detected gas **Metano / Methane**
Tipo di sensore / Type of sensor **A semiconduttore / Semi-conductor**
Tipo di apparecchio / Type of appliance **A**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply **230Vac**
Taratura gas / Gas calibration **10%LIE**

AR.P0061U

Marca / Trade mark **SEITRON**
Modello / Model **Beagle plus LS**
Tipo di gas rivelato / Detected gas **GPL / LPG**
Tipo di sensore / Type of sensor **A semiconduttore / Semi-conductor**
Tipo di apparecchio / Type of appliance **A**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply **230Vac**
Taratura gas / Gas calibration **10%LIE**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Modd. Beagle Plus MS, Beagle Plus LS, DOMOGAS LS e DOMOGAS MS dotati di cavo e spina.

Componenti | Component List

Vedere apposito elenco / See relevant annex

Emesso il / Issued on **2012-06-21**

Aggiornato il / Updated on **2019-12-20**

Sostituisce / Replaces **2018-01-24**



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale €4.000.000

CA06.00282

SN.M000PB

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.M000PB

EDU.063500.DAX1

Importo serie IMQ CIG - 0635 - Rivelatori di gas | IMQ CIG series - 0635 - Gas detectors

1

Each component is signed by a number having the following meaning:
Ciascun componente e' contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics**
Componente marchiato sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only**
Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Integrated component tested together with appliances**
Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Alternative components / Componenti in alternativa**

COMPONENT LIST ANNEXED TO TRF No. CG19-0047213-02						
LISTA COMPONENTI PARTE INTEGRANTE DEL RAPPORTO DI PROVA No. CG19-0047213-02						
(to be attached to the relevant TRF and/or licence) / (da allegare al relativo rapporto e/o licenza)						
Object Component / componente	(*)	Manufacturer Costruttore	Type-model Modello rif. di tipo	Technical data Dati nominali	Complies with the following Standard Conforme alle Norme seguenti	Mark (s) of conformity granted Marchi di conformità rilasciati
PRINTED CIRCUIT BOARDS	2,3	ISOLA	STR01103	V-0	--	VDE
TRANSFORMER	2	MYRRA	44326	230V/6V 1,5VA T70/B	--	VDE
TRANSFORMER (*)	4	ITACOIL	1012S106	230V/6V 1,5VA T70/B	--	VDE
TRANSFORMER (*)	4	TEAM MAGNETICS	03-1001-10	230V/6V 1,5VA T70/B	--	
TRANSFORMER (*)	4	HAHN	BVEI 302 2020	230V/6V 1,9VA T70/F	--	
TRANSFORMER (*)	4	COMELIT	R3015E1060A7S	230V/6V - 1,5A T70/B	--	KEMA
SUPPLY TERMINALS	4	EUROCLAMP	MVS172-7,5- V.GWT	250V ; 2,5mm ²	--	VDE
SUPPLY TERMINALS (*)	4	SAURO	MSG02003	250V ; 2,5mm ²	--	VDE
RELAIS and SIGNAL TERMINALS	4	EUROCLAMP	MVS173-7,5- V.GWT	250V ; 2,5mm ²	--	VDE
RELAIS and SIGNAL TERMINALS	2	SAURO	MSG03003	250V ; 2,5mm ²	--	VDE
RELAY	2	SCHRACK	RY210006	250V ; 10A Cont. 250V 6A	--	VDE
RELAY	4	SCHRACK	RY211006	250V ; 10A Cont. 250V 6A	--	VDE
RELAY (*)	4	TAKAMISAWA	JS6K	250V ; 10A Cont. 250V 6A	--	VDE
RELAY (*)	4	HONGFA	HF-68F 006 1ZST	250V ; 10A Cont. 250V 10A	--	VDE
RELAY (*)	4	HONGFA	HF-118F 006 1ZS1T	250V ; 10A Cont. 250V 10A	--	VDE
RELAY (*)	4	HONGFA	HF-118F 006 1ZS1	250V ; 10A Cont. 250V 10A	--	VDE

Date of first issuing: Data di prima emissione: 2015-07-31

Date of up-dating: Data di aggiornamento: 2019-12-20

Each component is signed by a number having the following meaning:
Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics**
Componente marchiato sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only**
Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Integrated component tested together with appliances**
Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Alternative components / Componenti in alternativa**

COMPONENT LIST ANNEXED TO TRF No. CG19-0047213-02						
LISTA COMPONENTI PARTE INTEGRANTE DEL RAPPORTO DI PROVA No. CG19-0047213-02						
(to be attached to the relevant TRF and/or licence) / (da allegare al relativo rapporto e/o licenza)						
Object		Manufacturer Costruttore	Type-model Modello rif. di tipo	Technical data Dati nominali	Complies with the following Standard Conforme alle Norme seguenti	Mark (s) of conformity granted Marchi di conformità rilasciati
RELAY (*)	4	HONGFA	HF-118F 006 1ZS1	250V ; 10A Cont. 250V 10A	--	VDE
RELAY (*)	4	HONGFA	HF-118F 006 1ZS1(136)	250V ; 10A Cont. 250V 10A	--	VDE
BUZZER	2,3	EAST	EFM-472D	--	--	--
Green LED	2,3	OSRAM	LTT67C-T2V1-35	--	--	--
Yellow LED	2,3	OSRAM	LYT67F	--	--	--
Red LED	2,3	OSRAM	LRT67F	--	--	--
GAS SENSOR module for model SEGUGIO plus M	2,3	FIGARO	NGM2611-D09	Methane	--	--
GAS SENSOR for LPG for model SEGUGIO plus L	2,3	FIGARO	LPM2610-D09	lpg	--	--
LED Gemma transparent	2,3	SEITRON	014068a1	draw 014068a1	--	--
Non detachable Plug with cord 2x0,75 mm ² H03VVH2-F and cord anchorage (#)	2,3	MINTEC	E-70	2,5A/250 V	EN50075	ENEC03

(*) **These columns are filled in by IMQ.** Queste colonne sono compilate a cura dell'IMQ.

(#) only for model BEAGLE Plus MS, BEAGLE Plus LS, DOMOGAS LS, DOMOGAS MS

Date of first issuing: Data di prima emissione: 2015-07-31

Date of up-dating: Data di aggiornamento: 2019-12-20